



- GB

Supplement
- USA

ELAN 4 air wall adapter
- D

Beiblatt
- F

Notice d'accompagnement
- E

hoja adjunta
- I

Allegato
- P

Adenda
- NL

Bijlage
- S

Bifogat blad
- RUS

Вкладыш
- CZ

příloha
- PL

Załącznik
- SK

Príloha
- TR

Ek sayfa
- ELAN 4 air Wandadapter
- Adaptateur mural ELAN 4 air
- Connettore a parete ELAN 4 air
- Adaptador de pared ELAN 4 air
- Väggadapter ELAN 4 air
- Переходник для настенной воздушной розетки ELAN 4 air
- Nástěnný adaptér ELAN 4 air
- Adapter ścienny ELAN 4 air
- Nástěnný adaptér ELAN 4 air
- ELAN 4 air Duvar adaptörü

B|BRAUN

SHARING EXPERTISE

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Germany
Phone +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-26 00 | www.aesculap.com

Aesculap – a B. Braun company

TA-Nr. 014453 07/15 V6 Änd.-Nr. 53050

CE – DIR 93/42/EEC



Aesculap®

ELAN 4 air wall adapter

Art. no.	Designation
GA710R	ELAN 4 air wall adapter Aesculap-Dräger
GA712R	ELAN 4 air wall adapter Schrader with diffuser
GA713R	ELAN 4 air wall adapter DIN with diffuser
GA715R	ELAN 4 air wall adapter Synthes

► For further information, see instructions for use ELAN 4 air foot control GA708, ELAN 4 air wall tubes, ELAN 4 air wall adapter (TA014450/TA014454).



Aesculap®

ELAN 4 air Wandadapter

Art.-Nr.	Bezeichnung
GA710R	ELAN 4 air Wandadapter Aesculap-Dräger
GA712R	ELAN 4 air Wandadapter Schrader mit Diffusor
GA713R	ELAN 4 air Wandadapter DIN mit Diffusor
GA715R	ELAN 4 air Wandadapter Synthes

► Für weitere Informationen, siehe Gebrauchsanweisung ELAN 4 air Fußsteuerung GA708, ELAN 4 air Wand-schläuche, ELAN 4 air Wandadapter (TA014450/TA014454).



Aesculap®

Adaptateur mural ELAN 4 air

Art. n°	Désignation
GA710R	Adaptateur mural ELAN 4 air Aesculap-Dräger
GA712R	Adaptateur mural ELAN 4 air Schrader avec diffuseur
GA713R	Adaptateur mural ELAN 4 air DIN avec diffuseur
GA715R	Adaptateur mural ELAN 4 air Synthes

► Pour en savoir plus, consulter le mode d'emploi de la commande au pied ELAN 4 air GA708, des flexibles muraux ELAN 4 air, de l'adaptateur mural ELAN 4 air (TA014450/TA014454).



Aesculap®

ELAN 4 air Adaptador de pared

N.º art.	Descripción
GA710R	ELAN 4 air Adaptador de pared Aesculap-Dräger
GA712R	ELAN 4 air Adaptador de pared Schrader con difusor
GA713R	ELAN 4 air Adaptador de pared DIN con difusor
GA715R	ELAN 4 air Adaptador de pared Synthes

► Para más información, consulte las instrucciones de uso del pedal ELAN 4 air GA708, los tubos de pared ELAN 4 air ELAN 4 air y el adaptador de pared (TA014450/TA014454).



Aesculap®

Connettore a parete ELAN 4 air

Cod. art.	Descrizione
GA710R	Connettore a parete ELAN 4 air Aesculap-Dräger
GA712R	Connettore a parete ELAN 4 air Schrader con diffusore
GA713R	Connettore a parete ELAN 4 air DIN con diffusore
GA715R	Connettore a parete ELAN 4 air Synthes

► Per ulteriori informazioni, vedi istruzioni per l'uso comando a pedale ELAN 4 air GA708, tubicini flessibili a parete ELAN 4 air, connettore a parete ELAN 4 air (TA014450/TA014454).

P

Aesculap®
Adaptador de parede ELAN 4 air

Art. n.º	Designação
GA710R	Adaptador de parede ELAN 4 air Aesculap-Dräger
GA712R	Adaptador de parede ELAN 4 air Schrader com difusor
GA713R	Adaptador de parede ELAN 4 air DIN com difusor
GA715R	Adaptador de parede ELAN 4 air Synthes

- Para mais informações, consulte as instruções de utilização do controlo de pedal ELAN 4 air GA708, dos tubos de parede ELAN 4 air e do adaptador de parede ELAN 4 air (TA014450/TA014454).

NL

Aesculap®
ELAN 4 air Wandadapter

Art.nr.	Benaming
GA710R	ELAN 4 air Wandadapter Aesculap-Dräger
GA712R	ELAN 4 air Wandadapter Schrader met diffusor
GA713R	ELAN 4 air Wandadapter DIN met diffusor
GA715R	ELAN 4 air Wandadapter Synthes

- Voor meer informatie wordt verwezen naar de gebruiksaanwijzing ELAN 4 air voetbediening GA708, ELAN 4 air wandslangen, ELAN 4 air wandadapter (TA014450/TA014454).

S

Aesculap®
ELAN 4 air Vägghadapter

Art.-nr.	Beteckning
GA710R	ELAN 4 air Vägghadapter Aesculap-Dräger
GA712R	ELAN 4 air Vägghadapter Schrader med diffusör
GA713R	ELAN 4 air Vägghadapter DIN med diffusör
GA715R	ELAN 4 air Vägghadapter Synthes

- För mer information, se bruksanvisningen ELAN 4 air fotkontroll GA708, ELAN 4 air väggslangar, ELAN 4 air vägghadapter (TA014450/TA014454).

RUS

Aesculap®
ELAN 4 air Переходник для настенной воздушной розетки

Артикул	Наименование
GA710R	ELAN 4 air Переходник для настенной воздушной розетки Aesculap-Dräger
GA712R	ELAN 4 air Переходник для настенной воздушной розетки Schrader, с диффузором
GA713R	ELAN 4 air Переходник для настенной воздушной розетки DIN, с диффузором
GA715R	ELAN 4 air Переходник для настенной воздушной розетки Synthes

- Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации ELAN 4 air блока ногожного управления GA708, ELAN 4 air воздушных шлангов (к настенной розетке), переходника для настенной воздушной розетки ELAN 4 air (TA014450/TA014454).

CZ

Aesculap®
Nástěnný adaptér ELAN 4 air

Kat. č.	Název
GA710R	Nástěnný adaptér ELAN 4 air Aesculap-Dräger
GA712R	Nástěnný adaptér ELAN 4 air s difuzorem Schrader
GA713R	Nástěnný adaptér ELAN 4 air s difuzorem DIN
GA715R	Nástěnný adaptér ELAN 4 air Synthes

- Další informace naleznete v návodu k použití nožního ovládání GA708, nástěnných hadic ELAN 4 air, nástěnného adaptéru ELAN 4 air (TA014450/TA014454) ELAN 4 air.

PL

Aesculap®
Adapter ścienny ELAN 4 air

Nr artykułu	Oznaczenie
GA710R	Adapter ścienny ELAN 4 air Aesculap-Dräger
GA712R	Adapter ścienny ELAN 4 air Schrader z dyfuzorem
GA713R	Adapter ścienny ELAN 4 air DIN z dyfuzorem
GA715R	Adapter ścienny ELAN 4 air Synthes

- Więcej informacji: patrz instrukcja obsługi sterownika nożnego ELAN 4 air GA708, przewodów ściennych ELAN 4 air, adaptera ściennego ELAN 4 air (TA014450/TA014454).

SK

Aesculap®
Nástenný adaptér ELAN 4 air

Číslo výrobku	Označenie
GA710R	Nástenný adaptér ELAN 4 air Aesculap-Dräger
GA712R	Nástenný adaptér ELAN 4 air Schrader s difúzorom
GA713R	Nástenný adaptér ELAN 4 air DIN s difúzorom
GA715R	Nástenný adaptér ELAN 4 air Synthes

- Ďalšie informácie získate v návode na použitie nožného ovládania ELAN 4 air GA708, ELAN 4 air nástenných hadíc, ELAN 4 air nástenného adaptéra (TA014450/TA014454).

TR

Aesculap®
ELAN 4 air Duvar adaptörü

Ürün no.	Adı
GA710R	ELAN 4 air duvar adaptörü Aesculap-Dräger
GA712R	Difüzörlü ELAN 4 air duvar adaptörü Schrader
GA713R	Difüzörlü ELAN 4 air duvar adaptörü DIN
GA715R	ELAN 4 air duvar adaptörü Synthes

- Daha fazla bilgi için bkz. kullanım kılavuzu ELAN 4 air ayak kumandası GA708, ELAN 4 air duvar hortumları, ELAN 4 air duvar adaptörü (TA014450/TA014454).